



FACULTAD DE EDUCACIÓN, PSICOLOGÍA Y  
CIENCIAS DEL DEPORTE

# GUIA DOCENTE

CURSO 2022-23

## GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

### DATOS DE LA ASIGNATURA

**Nombre:**

LENGUA EXTRANJERA I (FRANCÉS)

**Denominación en Inglés:**

Foreign Language I (French)

**Código:**

202110201

**Tipo Docencia:**

Presencial

**Carácter:**

Obligatoria

**Horas:**

	<b>Totales</b>	<b>Presenciales</b>	<b>No Presenciales</b>
<b>Trabajo Estimado</b>	150	45	105

**Créditos:**

<b>Grupos Grandes</b>	<b>Grupos Reducidos</b>			
	<b>Aula estándar</b>	<b>Laboratorio</b>	<b>Prácticas de campo</b>	<b>Aula de informática</b>
4.8	1.2	0	0	0

**Departamentos:**

FILOLOGIA

**Áreas de Conocimiento:**

FILOLOGIA FRANCESA

**Curso:**

1º - Primero

**Cuatrimestre**

Primer cuatrimestre

## DATOS DEL PROFESORADO (\*Profesorado coordinador de la asignatura)

Nombre:	E-mail:	Teléfono:
* Dominique Bonnet	domi@dfint.uhu.es	

### Datos adicionales del profesorado (Tutorías, Horarios, Despachos, etc... )

**Coordinadora:** Dominique Bonnet

**Departamento:** Filología

**Nº Despacho:** P12, p.1, 34

**E-mail:** domi@uhu.es

**Telf.:** 959 219072

**Horario asignatura:** Martes 11h30-13h30 / Viernes 9h-11h

#### Tutorías

Primer semestre: Martes 8h30-11h30 / Viernes 11h-14h

Segundo semestre: Miércoles de 9h-13h / Jueves 8h30-10h30

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### 1. Descripción de Contenidos:

#### 1.1 Breve descripción (en Castellano):

Adquisición de un nivel de lengua francesa que capacite a los alumnos para la enseñanza escrita y oral del francés en el contexto de la enseñanza primaria

#### 1.2 Breve descripción (en Inglés):

Acquisition of a level of French language that prepares students for the written and oral teaching of French in the context of primary education.

### 2. Situación de la asignatura:

#### 2.1 Contexto dentro de la titulación:

Asignatura obligatoria de primer curso

#### 2.2 Recomendaciones

Se recomienda haber cursado francés en secundaria o tener el nivel A2.1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: comprensión básica de frases y expresiones de uso frecuente, comunicación básica en situaciones cotidianas y descripciones simples. Para aprobar la asignatura se tendrá que demostrar un nivel A.2.2 del “Marco común Europea de Referencia para las Lenguas”.

### 3. Objetivos (Expresados como resultado del aprendizaje):

Una vez superada la asignatura, el alumnado será capaz de:

- comprender situaciones habituales de comunicación emitidas de forma oral y escrita, tanto las ideas generales como los detalles específicos.
- expresarse oralmente de forma correcta y apropiada en situaciones habituales de comunicación.
- leer de forma comprensiva diferentes tipos de textos valorando su importancia como fuente de información, disfrute y ocio. producir mensajes escritos, correctos y apropiados.
- apreciar diferentes tipos de lenguaje y algunos rasgos estilísticos básicos de las narraciones, diálogos y poemas, valorando los usos imaginativos y creativos de la le en sus diferentes formas de expresión.
- valorar la importancia de las les como lenguas de comunicación transnacional que permiten acceder a otras culturas y contribuyen al entendimiento internacional.

- desarrollar una competencia sociolingüística y pragmática que permita comunicarse con propiedad en situaciones variadas, con diferentes registros y niveles de formalidad e informalidad.
- apreciar distintos aspectos socioculturales de las comunidades que usan como lengua materna la le que se estudia. desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo y el trabajo cooperativo, favoreciendo el análisis y la observación de los propios procesos de aprendizaje.
- profundizar en el uso de las t.i.c. (tecnologías para la información y la comunicación) en el aprendizaje de las le. utilizar la propia clase como ejemplo-modelo para el análisis y la reflexión sobre la acción didáctica

#### 4. Competencias a adquirir por los estudiantes

##### 4.1 Competencias específicas:

**E13:** Promover el trabajo cooperativo y el trabajo y esfuerzo individuales.

**E15:** Conocer y abordar situaciones escolares en contextos multiculturales.

**E43:** Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.

**E45:** Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.

**E47:** Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.

**E48:** Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

**E49:** Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

##### 4.2 Competencias básicas, generales o transversales:

**G1:** Aprender a aprender.

**G9:** Capacidad para exponer las ideas elaboradas, de forma oral y en la escrita.

**G11:** Capacidad de comprensión de los distintos códigos audiovisuales y multimedia y manejo de las herramientas informáticas.

**G12:** Capacidad de selección, de análisis, de evaluación y de utilización de distintos recursos en la red y multimedia.

**G13:** Lectura e interpretación de imágenes.

**G14:** Capacidad para trabajar en equipo de forma cooperativa, para organizar y planificar el trabajo, tomando decisiones y resolviendo problemas, tanto de forma conjunta como individual.

**G15:** Capacidad para utilizar diversas fuentes de información, seleccionar, analizar, sintetizar y extraer ideas importantes y gestionar la información.

**G4:** Trabajar de forma autónoma con iniciativa.

**G7:** Comunicarse de manera efectiva en un contorno de trabajo.

**G8:** Capacidad para elaborar discursos coherentes y organizados lógicamente.

**G10:** Capacidad de expresión oral y escrita en varias lenguas (al menos en una lengua extranjera).

## 5. Actividades Formativas y Metodologías Docentes

### 5.1 Actividades formativas:

- Actividades docentes presenciales (presentación oral, sesión magistral...).
- Actividades docentes no presenciales (análisis de fuentes documentales; eventos científicos y/o divulgativos; foro virtual; lecturas; etc.).
- Actividades prácticas.

### 5.2 Metodologías Docentes:

- Sesiones Académicas Teóricas.
- Sesiones Académicas Prácticas.
- Seminarios/exposición y debate.
- Trabajo en grupo/Aprendizaje colaborativo.
- Tutorías Especializadas/talleres/prácticas en laboratorios (informática, idiomas).
- Otro trabajo autónomo (trabajo individual).

### 5.3 Desarrollo y Justificación:

## 6. Temario Desarrollado

Los contenidos, correspondientes al nivel A.2.2 del Marco Europeo de las lenguas, se trabajan de forma integrada y la asignatura tiene un componente fundamentalmente práctico.

1. Conocimiento y uso de las estructuras del idioma en los niveles designados para cada una de las asignaturas que componen esta materia.
2. Conocimiento de conceptos de fonética y pronunciación del francés en los niveles designados para cada una de las asignaturas que componen esta materia.
3. Conocimiento de aspectos culturales relativos al mundo francófono.

#### 4. Conocimiento de textos literarios para niños de 6 a 12 años y técnicas para su enseñanza en el aula de Educación Primaria

##### **Bloque 1 : contenidos gramaticales**

- Revisión general de conceptos previos
- Adjetivos y pronombres indefinidos
- adjetivos y pronombres posesivos
- Los adjetivos calificativos e indefinidos
- La comparación (comparativos y superlativos)
- La interrogación
- La negación
- Las preposiciones
- El *Passé composé*
- Concordancia del participio pasado en los tiempos compuestos
- Participio presente y gerundio
- Los pronombres COD y COI
- La obligación

##### **Bloque 2 : contenidos léxico-semánticos**

- Identidad e información personal.
- Las relaciones con otras personas.
- La vivienda y el entorno.
- La ciudad y los servicios públicos y privados.
- Actividades de tiempo libre.
- El clima y los fenómenos atmosféricos.
- Los viajes.

##### **Bloque 3 : contenidos fonéticos, fonológicos y ortográficos**

- el alfabeto fonético internacional
- el acento de insistencia
- las *liaisons*
- Revisión fonología, fonética y ortografía (1)

##### **Bloque 4 : contenidos socioculturales y sociolingüísticos**

- La expresión del conocimiento, la opinión, la creencia y la conjetura.
- La expresión del orden.
- La expresión de actitudes y sentimientos ante determinadas situaciones.
- La expresión del ofrecimiento, intención, voluntad y decisión.
- Características nacionales de países francófonos, clichés culturales.
- La enseñanza en Francia y algunas informaciones sobre la educación en ciertos países francófonos.

## **7. Bibliografía**

### 7.1 Bibliografía básica:

## 1. Métodos

- VVAA, 2016. Édito A2. Didier. Paris.
- VVAA, 2009. Vite et Bien 1. CLE International. Paris.

## 2. Gramática

- Delatour, Y. et al., 2000. Grammaire pratique du français. Hachette. Paris.
- Delatour, Y. et al., 2004. Nouvelle grammaire du français (Cours de civilisation française de la Sorbonne). Hachette. Paris.
- Grégoire, M., 1997. Grammaire progressive du Français (niveau débutant). Clé International. Paris.
- Grégoire, M. et al 2005. Grammaire progressive du Français (niveau intermédiaire). Clé International. Paris.
- Poisson-Quinton, S., 2005. Grammaire expliquée du Français. Clé International. Paris.

## 3. Conjugación

- Boularès, M et al., 2000. Conjugaison progressive du Français. Cle International. Paris.
- Caquineau-Gunduz, M-P. et al., 2007. Les 500 exercices de grammaire. Hachette. Paris.
- Miquel, C., 2018. Grammaire en dialogues. Cle International. Paris.
- VVAA, 2012. La conjugaison pour tous. Hatier. Paris.

## 4. Vocabulario

- Barthe, M. et al., 2015. Expression et style (corrigés intégrés). Perfectionner son expression en français. PUG. Grenoble.
- Crépieux, G. et al., 2017. Vocabulaire essentiel du Français. B1. Didier. Paris.
- Dumarest, D. et al., (2017) : Les mots, A2-C1 (corrigés inclus). Origine, formation et sens. PUG. Grenoble.
- Leroy, C. et al., 1997. Vocabulaire progressif du Français (niveau intermédiaire). Cle International. Paris.
- Miquel, C., 2002. Vocabulaire progressif du Français (niveau débutant). Cle International. Paris.

## 5. Fonética

- ABRY, D. et al., 1994. Phonétique, 350 exercices. Hachette. Paris.

### 7.2 Bibliografía complementaria:

#### Recursos electrónicos

- **Dictionnaires**
- [http://www.lexilogos.com/francais\\_langue\\_dictionnaires.htm](http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm)
- <http://www.cnrtl.fr>
- <http://www.linguee.fr>
- <http://atilf.atilf.fr>
- <http://www.expressio.fr>
- **Dépannage linguistique**
- <http://orthonet.sdv.fr/pages/lexique.html>
- <https://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bdl.html>.

- <http://leconjugueur.lefigaro.fr/>
- **Améliorer sa connaissance du français**
- <http://www.ccdmd.qc.ca/fr/>
- <http://www.culture.gouv.fr/culture/dglf/ressources/index.htm>
- <http://fr.bab.la>.
- <http://www.tv5monde.com/>
- **Améliorer sa prononciation du français**
- <http://phonetique.free.fr>: Exercices de discrimination auditive des phonèmes du français.
- <http://adnzh.wordpress.com>
- **Otros recursos**
- <http://apprendre.tv5monde.com/>
- <http://apprendre.tv5monde.com/fr/niveaux/a2-elementaire>
- <http://www.ciep.fr/es/tcf>
- <http://www.ortholud.com/index.html>
- <http://apprendre.tv5monde.com/fr/astuces-pour-apprendre/astuces-pour-apprendre>



## 8. Sistemas y criterios de evaluación

### 8.1 Sistemas de evaluación:

- Prueba Mixta.
- Pruebas orales y/o escritas de los contenidos de la asignatura.
- Realización y presentación de trabajos tutelados sobre temas específicos de las asignaturas (mapa conceptual, portafolio del alumno, elaboración de materiales de aprendizaje a partir de lecturas y documentos, análisis fuentes documentales, etc.
- Valoración de la participación en las actividades presenciales y no presenciales establecidas.
- Prácticas de aula.
- Prueba de ensayo/desarrollo.

### 8.2 Criterios de evaluación relativos a cada convocatoria:

#### 8.2.1 Convocatoria I:

	Valoración %
Controles parciales (comprensión oral y escrita + producción escrita) + asistencia a clase (ver baremo más arriba)	40
Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral,20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	60

**Nota:** Para aprobar la asignatura, es imprescindible sacar una nota mínima de 5 en el examen. Aquellos alumnos que cursen la asignatura de forma no presencial optarán al 100% de la nota en el examen de la convocatoria de febrero. En caso de no superar dicha convocatoria, todos los alumnos (presenciales o no) optarán al 100% de la nota en el examen de la convocatoria de septiembre, esto es, no se guardarán las notas correspondientes al 40% de los controles periódicos. Para obtener la calificación matrícula de honor habrá que sacar una media total superior o igual a 9,5.

#### 8.2.2 Convocatoria II:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
--	------

#### 8.2.3 Convocatoria III:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
--	------

#### 8.2.4 Convocatoria extraordinaria:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
--	------

### 8.3 Evaluación única final:

#### 8.3.1 Convocatoria I:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
--	------

#### 8.3.2 Convocatoria II:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
--	------

#### 8.3.3 Convocatoria III:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
--	------

#### 8.3.4 Convocatoria Extraordinaria:

Examen final sobre la totalidad del temario impartido (producción escrita / gramática30%; producción oral, 30%; comprensión escrita, 20%; y comprensión oral, 20% con un 2,5 mínimo en cada parte)	100%
--	------

**9. Organización docente semanal orientativa:**

Fecha	Grupos Grandes	G. Reducidos				Pruebas y/o act. evaluables	Contenido desarrollado
		Aul. Est.	Lab.	P. Camp	Aul. Inf.		
19-09-2022	1	2	0	0	0		
26-09-2022	1	2	0	0	0		
03-10-2022	1	2	0	0	0		
10-10-2022	1	2	0	0	0		
17-10-2022	1	2	0	0	0		
24-10-2022	1	2	0	0	0		
31-10-2022	1	2	0	0	0		
07-11-2022	1	2	0	0	0		
14-11-2022	1	2	0	0	0		
21-11-2022	1	2	0	0	0		
28-11-2022	1	2	0	0	0		
05-12-2022	1	2	0	0	0		
12-12-2022	1	2	0	0	0		
19-12-2022	1	2	0	0	0		
09-01-2023	1	2	0	0	0		

**TOTAL            15            30            0            0            0**